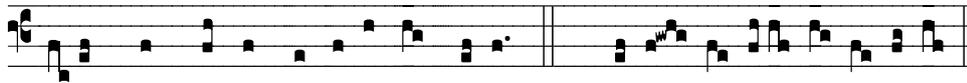


## Les formules de Jean d'Afflighem

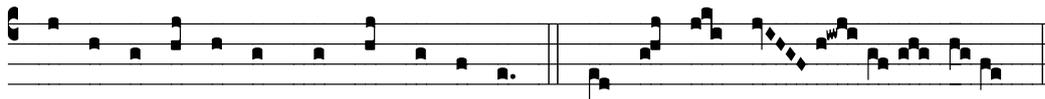
Ces formules ont été composées probablement au milieu du 10<sup>e</sup> siècle et sont ensuite citées par Jean d'Afflighem, dans son traité, *De musica cum tonario* (vers 1100-1121). Moyen pédagogique pour mémoriser "l'atmosphère du mode". La dédicace à Fulgentius a ouvert un débat sur la personnalité de Johannes Affligemensis. Fulgentius est-il Angelorum antiste (Abbé des anges), dénomination courante en Flandre, ou est-il, comme il est écrit dans les manuscrits Anglorum antiste (abbé des anglais). Son traité, *De musica cum tonario*, était connu par Jacques de Liège, et répandu dans les abbayes cisterciennes. Ce qui laisse penser que Johannes Affligemensis fut membre de la communauté cistercienne d'Afflighem. La rédaction de son traité est contemporaine de la création de l'ordre de Cîteaux (1098).



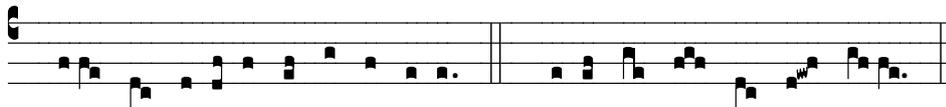
Pri - mum que-ri-te re-gnum De-i. / ...De-i  
En *premier* cherchez le Royaume de Dieu (Matth. 6, 33)



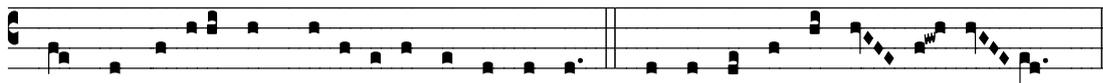
Se-cun-dum au-tem si-mi-le est hu-ic. / ... hu-ic.  
Le *second* (commandement) lui (au premier) est semblable. (Matth. 22, 39)



Tér-ti-a di-es est quod hæc fac-ta sunt. / sunt.  
Voici le *troisième* jour que ces faits ce sont passés. (s. Luc 24, 21)



Quarta vi - gí-li-a ve-nit ad e-os. / e - os  
A la *quatrième* veille il vint vers eux. (s. Matth. 14, 25)



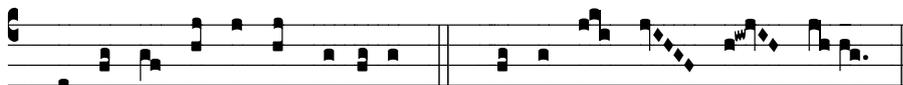
Quinque prudén - tes intravérunt ad nú-pti- as. / nú-pti- as.  
Les *cinq* sages sont entrées au noces. (s. Matth. 25, 10)



Sex-ta ho - ra se-dit su-per pu-te-um. / pu-te-um.  
A la *sixième* heure il s'assit sur le bord du puits (s. Jean 4, 6)



Septem sunt Spíritus ante tronum De-i. / De-i.  
*Sept* sont les Esprits devant le trône de Dieu (Apoc. 4, 5)



Octo sunt be- a - ti - tú-dines. / - dines.  
*Huit* sont les béatitudes (Matth 5, 3-11)